

# Eglise suisse = Schweizerkirche

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1936)**

Heft 766

PDF erstellt am: **24.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

### FEDERAL GYMNASIC FESTIVAL WINTERTHUR, 17th-20th July, 1936.

For the first time since 1925 the Swiss Colony in England will be without representation at our foremost and most popular sport. A very sad fact to relate when it is realised that Swiss Colonies in other European countries will have their teams in Winterthur to compete.

The reason which prompted the Swiss Gymnastic Society London to abstain from participation is twofold, firstly, lack of support by the young generation resulting in a weak team only being available, and secondly, lack of support by the Swiss Colony in London in general; — giving rise to fears that the necessary funds might not be forthcoming from an appeal; this, in spite of a most generous offer of the Society's chief supporter and founder, Mr. C. Vetterli in Stein a/Rhein; whose help alone rendered the trip in 1932 possible.

Let us wish our more fortunate compatriots from Paris, Antwerp, Brussels and other European centres the very best of luck.

Perhaps on the next occasion in 1940 a happier story can be told, but the disappointment of all those who still love gymnastics, athletics and wrestling, must be great that the Swiss in England will be "missing" in Winterthur.

XYZ.

### "SWISS HOME."

For months past the Pensioners of the Swiss Benevolent Society, living in the Swiss Home, had been religiously putting by 4d. a week for a summer outing. Their dream came true last Sunday and a party of 29 of our compatriots — pensioners and their friends — left the Swiss Home, 31, Southampton Street, in comfortable cars for Littlehampton.

All the way down to the sea the weather was most kind and the aged people enjoyed the trip to the full. Soon after arrival all assembled round one cheerful long table to partake of an excellent lunch at the Riverside Cafe. In this truly democratic atmosphere everyone was soon at ease and conversation became very brisk. Unfortunately the weather by now got thoroughly upset and it was decided to take the whole party over to Worthing Pavilion to listen to the music. This proved a wise step, as the deluge did not cease during the whole afternoon, but the tea graciously offered by the President of the Home, seemed all the more welcome with a southerly gale beating against the Pavilion windows. Between 8 and 9 p.m. all our old friends were brought back safely to their hospitable home after a day which cannot be better expressed than by the words of one of them "Alli Hochachtig vor dene Dame und Herre wo es so grossartig glüget händ."

Special thanks are due to Messrs. L. Chapuis, Kuenzler, Moser, Ryf, Simmen and F. G. Sommer, who by volunteering to drive the party in their cars contributed to a large extent to the success of the day.

There are at the Swiss home two pensioners who are invalids and unable to go out. If charitable minded Swiss owners of a motor-car could take them out occasionally they would be doing a good deed, and give some enjoyment to two thoroughly deserving countrymen.

### PERSONAL.

The marriage between Monsieur Vincent Paravicini and Miss Liza Somerset Maugham will take place on Monday next, the 20th July, at 2.15 p.m. at St. Margaret's, Westminster. (All the seating accommodation in the Church has been reserved).

The marriage ceremony will have a historic "Cachet." Page boys wearing military red tail coats, white trousers, and high plumed hats will be a striking feature. The uniform is being copied from that of the officers of the Swiss Regiment de Watteville, and is a tribute to the great-great-grandfather of M. Vincent Paravicini, who commanded the regiment in a number of British campaigns during the reign of George III. The bride has chosen a colour scheme of silver and gold for her wedding. The bridesmaids will wear dresses of gold lame, and a child attendant, who will walk between the two pages, will wear a gold picture frock.

A reception was given last Wednesday by the Swiss Minister and Madame Paravicini at 21, Bryanston Square, W.1, to give members of the Swiss Colony an opportunity to offer their personal congratulations to the bride and bridegroom. A large silver tray suitably engraved was presented by the President of the City Swiss Club on behalf of a number of compatriots, whilst Monsieur de Jenner, in the name of his colleagues and the staff of the Swiss Legation, tendered an inscribed silver cigar container.

We have much pleasure in announcing the birth of a second child, also a son, to Captain Gyde and Mme. Sophie Wyss on the 14th inst., both Mother and child are doing well. With our congratulations for the happy event, we couple the wish that Mme. Wyss may soon be able to resume her work as exponent of Swiss music in England.

### SOIETE SUISSE DE RADIODIFFUSION (s.S.R.).

Programme du 1er Août 1936.

1. Annonce en trois langues.
2. *Les cloches de la Suisse* (avec texte français) (Bâle, Lausanne, Berne, Lugano, Zurich, Genève).
3. Introduction à l'émission (texte allemand).
4. Tableaux d'histoire suisse (en allemand et en italien),  
succession de tableaux très brefs démontrant le rôle militaire, moral et international de la Suisse  
(détails pas encore fixés).
6. Le pays suisse le soir du 1er août (en Français) évocation littéraire (M. G. de Reynold).
7. Cantique suisse.
8. Annonce finale en trois langues.

## ADVERTISEMENT IS THE MOTHER OF NECESSITY

In other words, if you advertise insistently you will **CREATE** a market for your goods. Well executed Printing is essential if your advertising is to possess the necessary "punch." Therefore send along your enquiries for Leaflets, Circulars Folders, Price Lists, etc., to

**The Frederick Printing Co. Ltd.**  
23, Leonard Street, London, E.C.2  
Telephone - - - Clerkenwell 9595.

### HOTELS UNDER SWISS MANAGEMENT

PERTH, The ROYAL BRITISH HOTEL (All Appointments). Are you coming to Scotland this Summer? If so call at the Royal British, you will like it. Opp. Station, 36 rooms, hot and cold water. Good cuisine. All under personal supervision. Proprietor Joseph Scherer, Late L.M.S. Hotels.

PORHCRAWL. SEABANK HOTEL, (South Wales.) Facing sea. Ideal for summer holiday. Up-to-date in every respect. Exceptional cuisine. Three first-class golf courses adjoining. Excellent bathing. May we send you a tariff? Mr. and Mrs. E. Schmid, Manager. Telephone: Porthcawl 142. Telegrams: Seabank. Porthcawl.

### MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines:—Per insertion 2/6; three insertions 5/-  
Postage extra on replies addressed c/o Swiss Observer.

FOR FLATS, Shops, Houses, Hotels, Guest Houses and Property Investments in the Metropolis and Greater London, consult Baldwin & Co., 296, Uxbridge Road, W.12. (Tel: SHE: 3206.)

COMFORTABLE Board-residence in private family. Five mins. from station. Terms moderate, 53, St. Andrews Road, Coulsdon.

WANTED for September, Very Capable Cook General. Three in family. Country, near London. Last Maid three years. Good References required. Apply G. S. 118. c/o Swiss Observer, 23, Leonard Street, London, E.C.2.

### FORTHCOMING EVENTS.

From July 20th - August 1st — 12th Haslemere Festival, under the direction of Arnold Dolmetsch at the Haslemere Hall, Haslemere, Surrey.

Friday, July 31st — Union Helvetia Club — Swiss National Day Celebrations. Dancing and other attractions, at 1, Gerrard Place, Shaftesbury Avenue, W.1.

Friday, July 31st — Schweizerbund — Swiss National Day Celebrations. Dancing and other attractions, at 74, Charlotte Street, W.1.

Tuesday, August 4th — City Swiss Club — No Meeting.

## SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000  
Reserves - - £1,560,000  
Deposits - - £39,000,000

### All Descriptions of Banking and Foreign Exchange Business Transacted

: : Correspondents in all : :  
: : parts of the World. : :

## FRASER & CO. (P. BRUN, Proprietor.) (HIGH CLASS TOBACCONISTS.)

MOST UP TO DATE GENTLEMEN'S HAIRDRESSING  
SALOON.

50, Southampton Row, W.C.1.

SHAVE & BRUSH UP 6d. — HAIRCUTTING 9d.

IF YOU HAVE A FUNCTION TO ATTEND,  
WHY GO HOME?

3 DRESSING ROOMS ARE PLACED AT YOUR  
DISPOSAL, CHARGE 1/-.  
Telephone for appointment Holborn 2709.

Business Hours 8 a.m. to 8 p.m. - Saturday 8 a.m. to 1 p.m.

Telephone : MUSEum 2982  
Telegrams : Foyssuisse London

## FOYER SUISSE

12 UPPER BEDFORD PLACE  
RUSSELL SQUARE,  
LONDON, W.C.1

Quiet position in centre of London.  
Central heating and hot & cold water  
throughout.

Continental cooking.

Management :  
SCHWEIZER VERBAND VOLKSDIENST.

### Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),  
(Langue française).

70, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.  
(Near New Oxford Street).

Dimanche 19 juillet. 11h. — Prédication, M. Sauty.

7h. — M. Sauty.

A partir du 26 juillet, les cultes du soir seront suspendus, jusqu'à fin Août.

SERVICE FUNEBRE.

Mme. Alfred Meyer, née Anne Marie Geissbühler, de Kirchdorf (Berne) — née le 16/2/72 décédée le 6/7/36 — le 9/7/36.

Pendant les vacances du pasteur, le suffragant, M. Sauty assumera les cultes etc. S'adresser à lui, le mercredi de 11h à 12.30 à l'église, pour tout renseignement, ou par lettre à 61, Hornsey Lane, N.6

### SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschsprachige Gemeinde).

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.  
(near General Post Office.)

Sonntag den 19. Juli 1936.

11 Uhr morgens, Gottesdienst und Sonntagschule.

Die Abendgottesdienste fallen während der Monate Juli und August aus.

Während der Ferien des Gemeindepfarrers wird Herr Pfarrer R. Kägi, von Rothrist (Aargau) amtieren. Alle Anfragen wegen Amtshandlungen sind während dieser Zeit an ihn c/o Foyer Suisse, 12, Upper Bedford Place, Russell Square, W.C.1 zu richten, oder an den Sekretär der Kirchengemeinde, Herrn F. G. Sommer, Hepple Lodge, Holly Park, Crouch Hill, N.4.

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO.  
LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.